

د انتخابات ایالتی 2026

ثبت نام کید ه و رأی بیدید

د باره انتخابات ایالتی

انتخابات ایالتی یک روندی است که چگونه مردم د استرالیای جنوبی انتخاب مونن که چه کسی د پارلمان استرالیای جنوبی راه پیدا کنه. ای انتخابات هر 4 سال یک دفعه د سومنه شنبه ماه مارچ برگزار موشه.

بلده رای ددو چی رقم ثبت نام کنوم؟

اگه شرایط زیر ره دیرید، باید بلده رای ددو ثبت نام کنید:



یک شهروند
استرالیا باشین



بالتر از 18 سال
سن داشته باشین



حداقل یک ماه د
استرالیای جنوبی
زندگی کیده باشین.

زمانیکه ثبت نام مونیډ، مو نام شیم ره د لیست کسایکه که می تنن رأی بیدیان ثبت مونیډ. زمانیکه رأی میدید، انتخاب مونیډ که چه کسی بخشی از پارلمان باشه. ثبت نام یا اصلاح کیدون جزئیات شیم آسو استه. از وبسایت مو د نشانی ecsa.sa.gov.au بازدید کید، د شماره 1300655232 به صورت رایگان تماس بیگرید.

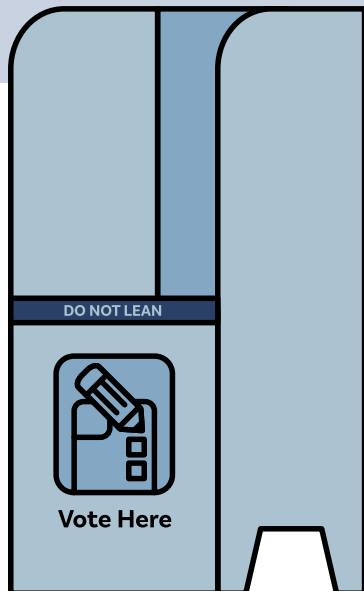
ثبت نام بلده تمام انتخابات ایالتی، فدرال و شورای محلی معتبر استه. د یاد شیم باشه که اگه خانه خو ره تغییر میدید یا نام خو ره تغییر میدید جزئیات خو ره قد ازمو اصلاح کید.

د یک غرفه رأی گیری چی رقم رأی بیدیم؟

چندین گزینه راحت بلده شیم وجود دیره که هر وقت خواسته باشید رأی بیدید. ای شامل رأی ددو د روز رأی گیری یا رأی ددون زودهنگام د یک مرکز رأی دهی زودهنگام یا درخواست بلده رأی ددو از طریق پست استه. آسوترین طریقه بلده رأی ددو د روز انتخابات د یک غرفه رأی گیری نزدیک خانه شیم استه.

اگه د تاه و بال شدن خو مشکل دیرید یا اگه معیوبیت دیرید، یا از کسی که ای مشکلاتا ره دیره مراقبت مونیډ، می تنید جزئیات دسترسی غرفه های رأی گیری ره د نشانی ecsa.sa.gov.au بررسی کنید.

پیش از روز رأی گیری، کمیسیون انتخابات استرالیای جنوبی مالومات د مورد نزدیکترین موقعیتای غرفه های رأی گیری ره بلده شیم نوشته کیده ری مونه. بلده شیم یک کارت EasyVote ری خواد کد تا د وقت رأی ددو قد خود خو دشته باشین. همچنان می تنید مالومات د باره غرفه های رأی گیری ره د نشانی ecsa.sa.gov.au پیدا کنین.



ساعتای کاری غرفه رأی گیری: از ساعت 8:00 صبح الی 6:00 پاسی روز د روز رأی گیری.

L

1. زمانیکه د یک غرفه رأی گیری مورید، از شیم نام، آدرس و آیا قبلاً د ای انتخابات رأی دیدید؟ پرسان خواد شد.

بلده زودتر شدو و آسو کیدون پروسه شناسایی خو، می تنید کارت EasyVote خو ره یا کدم سند دیگه ره که نام و آدرس شیم د روی شی نوشته باشه قد خو بیارید.

2. نام شیم د لیست رأی دهندا بررسی موشه و ازو بعد دو دنه ورق رأی بلده شیم دده موشه: یکدنه بلده مجلس نمایندگان (سبز) و یکدنه بلده شورای قانون گذاری (سفید).

3. ورقای رأی گیری ره به قسمت رأی گیری بوبرید که د اونجی می تنید ورقای خوره د یک جای خلوت خانه پری کنید.

رأی شیم محرم استه. اما اگه به کمک نیاز دشتید، از یکی از کارمندای انتخابات کمک بخواید.

4. پس از خانه پری کیدون ورقای رأی گیری خو، اوناره د صندوقای رأی گیری بندخنید.

ورق‌ای رأی گیری چی رقم خانه پری موشه

بلده شیم دو دنه ورق
رأی گیری دده موشه:

1. ورق رأی گیری مجلس نمایندگان (House of Assembly) (ballot paper)

د ورق رأی گیری سبز-رنگ مجلس نمایندگان، شیمو باید
تمام مربع ها ره با شمارای متوالی به هر ترتیبی که خود شیم
خواسته باشید، شماره گذاری کنید.

1. شماره «1» ره د مربع پالوی نام نامزدی که می
خواهید به عنوان انتخاب اول خو انتخاب کنید،
نوشته کنید.

2. شماره «2» ره د پالوی نام انتخاب دوم خو
نوشته کنید.

3. شماره «3» ره د پالوی نام انتخاب سوم خو
نوشته کنید.

... و امی روند ره ادامه بیدید تا تمام مربع ها شماره
گذاری شونه.

اگه اشتباه کدید، تشویش نکید. به روی قسمتی که
اشتباه شده خط بکشید و مالومات درست ره د پالوی
شی نوشته کنید، یا می تنید از مسئول انتخابات بخواید
که یک ورق رای دیگه بلده شیم بیدیه.

South Australia

Issuing Officer Initials

Ballot Paper

Election of one Member for the House of Assembly

DISTRICT

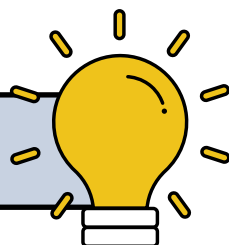
Number the squares from 1 to 4 in
the order of your choice.

You are not legally obliged to mark the ballot paper.

☐	CANDIDATE Name	Political Party or Independent
☐	CANDIDATE Name	Political Party or Independent
☐	CANDIDATE Name	Political Party or Independent
☐	CANDIDATE Name	Political Party or Independent

After voting, fold the ballot paper and place it in the ballot
box or declaration envelope

اگه اشتباه کدید، همیشه از کارمندا کمک درخواست کید.



2. ورق رأی گیری شورای قانونگذاری (Legislative Council)

بلده رأی ددو 2 روش وجود دیره – بالتر از خط تیره یا زیر خط – ولی نمی تنید هر دو گزینه ره انتخاب کنین.

رأی ددو بالاتر از خط تیره:

اگه تصمیم گرفتید که بالاتر از خط تیره رأی بیدید:

- شماره «1» ره د مربع پالوی حزب یا گروهی که می خواهید به عنوان انتخاب اول خو انتخاب کنید، نوشته کید.
- شماره «2» ره د پالوی انتخاب دوم خو نوشته کید و ای روند ره بلده هر تعداد حزب یا گروه نامزدها که می خواهید، ادامه بیدید.

لازم نیست که تمام مربع ها ره شماره گذاری کنید. باقی ورق رأی گیری ره خالی بیلید. زیر خط تیره ره علامت ننزید. قد رأی ددو بالاتر از خط تیره، رأی شیم به نامزدای داخل گروه (یا گروهایی) که انتخاب کیدید، اختصاص دده موشه.

South Australia, 2026 Election
Ballot Paper for the Election of 11 Legislative Councillors
You may vote in one of two ways. You are not legally obliged to mark the ballot paper.

If you vote ABOVE the line

If you vote above the line write the number 1 in the square next to the group of your choice. You can show more choices if you want to by writing numbers in other squares starting with the number 2. Do not write any numbers below the line.

☐	A Environment First Party	☐	B Shine Australia	☐	C The People's Party	☐	D Farmer's Alliance	☐	E Southern Cross Party
--------------------------	-------------------------------------	--------------------------	-----------------------------	--------------------------	--------------------------------	--------------------------	-------------------------------	--------------------------	----------------------------------

OR

If you vote BELOW the line

If you vote below the line write the numbers 1 to 12 in the squares next to the names of the candidates in the order of your choice. You can show more choices if you want to by continuing to write numbers in more squares. You don't need to write a number in every square. Do not write any numbers above the line.

☐	A Lauren Hall	☐	B Finn Robinson	☐	C Anita Holland	☐	D Winston Barker	☐	E Naomi Lee
☐	Tony Matic	☐	Latika Fischer	☐	Joshua McCall	☐	Nina Harris	☐	Felix Barker
☐	Jane Nguyen	☐	Andy McMahon	☐	Imane Caskey	☐	John Thompson	☐	Jennie Rodriguez
☐	Oliver Bloom	☐	Helen Park	☐	Ahren Patel	☐	Rachel McKinnon	☐	Rory Lane
☐	Sasha Crown	☐	James Ludwig	☐	Vanessa Hollow	☐	Jeremy Choi	☐	Katrina Sebastian
☐	Travis Alves	☐	Ophelia Knight	☐	Porter Smith	☐	Courtney Wilson	☐	Noah Stringer

Issuing Officer Initials

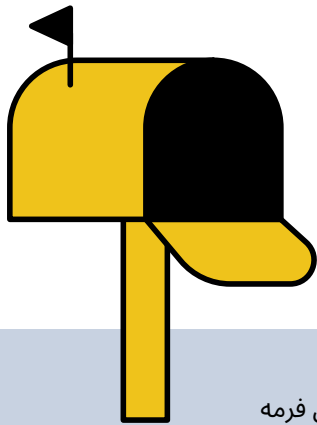
After voting, fold the ballot paper and place it in the ballot box or in the envelope provided.

رأی ددو زیر خط تیره:

اگه تصمیم گرفتید که زیر خط تیره رأی بیدید:

- شماره «1» ره د مربع پالوی نام نامزدی که می خواهید به عنوان انتخاب اول خو انتخاب کنید، نوشته کید.
- شماره «2» ره د مربع پالوی نام نامزدی که می خواهید به عنوان انتخاب دوم خو انتخاب کنید، نوشته کید.
- شماره های 3، 4، 5، 6 ره د مربع د پالوی د یگه نامزدای مورد نظر خو نوشته کید تاحداقل 12 نامزد ره انتخاب کیده باشین.

می تنید بیشتر از 12 نامزد ره شماره گذاری کنید.



اگه نتینیم به یک مرکز رأی گیری بوروم، چه خواد شد؟

اگه نتنید به یک مرکز رأی گیری بورید، یا د او زمان بیرون از ایالت استید، طریقه های دیگری وجود دیره که رأی بیدید.

رأی ددو از طریق پست

قد تکمیل کیدون یک فرمه درخواستی رأی پستی، می تنید درخواست کنید که ورقای رأی بلده شیم پست شونه. ای فرمه تقریباً شش هفته پیش از انتخابات د دسترس قرار خواد گرفت.

تماس رأیگان: 1300655232



به وبسایت مو به نشانی ecsa.sa.gov.au مراجعه کید.



کمیسون انتخابات استرالیای جنوبی درخواست شیم ره پروسس کیده و تقریباً دو هفته پیش از رأی گیری ورقای رأی گیری ره بلده شیم پست خواد کد. بلده کسای که خارج از استرالیای جنوبی استن: آخرین مهلت درخواست رأی پستی 8 روز پیش از روز رأی گیری استه. بلده کسای که داخل استرالیای جنوبی استن: آخرین مهلت درخواست رأی پستی 4 روز پیش از روز رأی گیری استه. زمانی که ورقای رأی گیری خو ره دریافت کدید، اونا ره خانه پری کیده هر قدر زود که امکان دشت پس ری کید. کارمندای مراکز رأی گیری پیش از روز رأی گیری و د روز رأی گیری از بعضی از شفاخانه ها و خانای سالمندا بازدید خواد کدن.

رأی ددو اگه د کدم ایالت دیگه باشید

د هر شهر مرکزی استرالیای، مرکز رأی گیری زود هنگام وجود خواد دشت. بلده مشاهده مراکز رأی گیری زود هنگام، قد ازمو تماس بیگیرید یا به وبسایت مو مراجعه کید.

تماس رأیگان: 1300655232



به وبسایت مو به نشانی ecsa.sa.gov.au مراجعه کید.



رأی ددو از طریق تلفون بلده کسای که بینایی شی ضعیف استه یا مشکلات د تاه و بال شدن خو دیره

خدمات کمک به رأی ددو از طریق تلفون حالی بلده کسای که دچار مشکلات د تاه و بال شدن خو استن، یا رأی دهندای که نابینا یا بینایی شی ضعیف استن، د دسترس استه.

آیا به یک ترجمان ضرورت دیرید؟

اگه به یک ترجمان ضرورت دیرید، قد خدمات ترجمانی شفاهی و کتبی (TIS National) به شماره 131450 تماس بیگیرید و درخواست کید که شیموره به کمیسون انتخابات استرالیای جنوبی به شماره 1300655232 وصل کنه.

ساعات کاری: از دوشنبه تا جمعه | ساعت 9:00 صبح تا 5:00 پاسی روز

مهم - رأی ددو جبری استه. اگه رأی ندید، ممکنه جریمه شونید.



اگه نمی تنید رأی بیدید، قد ECSA د شماره 1300655232 تماس بیگیرید.



ecsa.sa.gov.au

facebook.com/SAelections

1300655232

**Electoral
Commission**
SOUTH AUSTRALIA